

## Jaarverslag 2023 Haiku Kring Nederland

### Bestuur

|                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| Voorzitter:     | Arie de Kluijver   |
| Secretaris:     | Inge Steenmeijer   |
| Penningmeester: | Kiyo Fujiki        |
| Lid:            | Henk van der Werff |
| Lid:            | Jan Guichelaar     |

### Bestuursvergaderingen

Het bestuur heeft in 2023 driemaal vergaderd, in Hoogland. Daarnaast heeft waar nodig overleg en besluitvorming via whatsApp en e-mail plaatsgevonden.

### Algemene Ledenvergadering

De jaarlijkse Algemene Ledenvergadering 2023 werd gehouden op 11 maart 2023 Leiden, in de Openbare Bibliotheek, in de Koolzaal. Het verslag hiervan is op de website beschikbaar.

### Doelstelling

De doelstelling van HKN is het stimuleren van studie, het lezen en het schrijven over tanka, haiku en senryu en tevens het bevorderen van contacten tussen degenen die zich hiermee bezighouden in binnenland en buitenland. Dat wordt onder meer gerealiseerd door het uitgeven van het tijdschrift Vuursteen, Nieuwsbrief van het bestuur, Ontmoetingsdagen, onderhouden van websites, geven van workshops, promotieactiviteiten, de HKN bibliotheek en activiteiten van leden.

### Bestuurssamenstelling

Conform de statuten artikel 8.3 treden in 2023 twee bestuurders af volgens een door het bestuur opgesteld rooster van aftreden. Zij zijn terstond herkiesbaar.

Per de datum van Ledenvergadering in 2024 treden Henk van der Werff en Inge Steenmeijer af. Henk van der Werff stelt zich niet meer herkiesbaar. Er wordt gezocht naar een vervangend bestuurslid. Inge Steenmeijer stelt zich wel herkiesbaar. Dit zal door de Ledenvergadering goedgekeurd moeten worden.

Per de datum van Ledenvergadering in 2025 treden Jan Guichelaar en Kiyo Fujiki af. Het rooster van aftreden is als bijlage aan dit jaarverslag gehecht.

## HKN in de digitale wereld

In 2023 is vuursteen.online bereikbaar geworden en is haiku.nl 'opgeschoond'. Facebook is op een laag pitje gezet en de nieuwsbrieven worden nog steeds verzonden, samen met een e-boekje. Hieronder gaan we nader op de verschillende onderdelen in.

### ➤ **haiku.nl**

Haiku.nl is de website van HKN, waar de vereniging tot uiting komt. Hierop plaatsen we nieuwsberichten, informatie voor de leden, een winkel waar boeken en het kwartet kunnen worden gekocht, en Haikupedia, met informatie over de Japanse poëzie.

In 2023 is deze website opgeschoond. Er zijn onderdelen verwijderd die nu op vuursteen.online gevonden kunnen worden, en er waren pagina's die niet bezocht werden. Op deze manier is er weer ruimte om nieuwe onderdelen te kunnen opnemen.

Het aantal bezoekers op haiku.nl in 2023 was 19.524. Het werkelijke aantal is waarschijnlijk hoger dan hier weergegeven. Vanwege de invoering van Google Analytics GA4 heeft de meting van het aantal bezoekers op haiku.nl stil gelegen in de maanden juli tot en met oktober van dit jaar.

Haiku.nl wordt beheerd door Arie de Kluijver.

### ➤ **vuursteen.online**

In 2023 is vuursteen.online gestart met een apart gedeelte voor alle leden van het Haiku-centrum Vlaanderen en Haiku Kring Nederland.

De website bestaat uit twee gedeeltes:

- openbaar gedeelte
- besloten gedeelte, afgeschermd en alleen toegankelijk voor HKN en H-cV leden, waar het blad Vuursteen en de haikubibliotheek beschikbaar zijn.

De haikubibliotheek bevat nu 99 titels van 65 auteurs. Sinds kort zijn de verzamelde haiku's beschikbaar van dichters die in Vuursteen hebben gepubliceerd. Begin 2024 moet dit afgerond zijn.

Ook is er een samenwerking tussen de website en de papieren uitgave geweest door artikelen over Hokusai in het blad te plaatsen en de afbeeldingen op de website. Op deze manier proberen we een meerwaarde te creëren door de aanwezigheid van de website waar meer mogelijkheden zijn t.a.v. de lay-out.

In 2023 zijn er 717 unieke bezoekers geweest, die in totaal 1564 pagina's hebben bekeken. Het valt op dat vooral rondom het verschijnen van Vuursteen er veel bezoekers zijn. De pagina's die het meest zijn bezocht zijn de haikubibliotheek en de afzonderlijke nummers van Vuursteen bij hun verschijnen. De andere pagina's hebben een gelijkmatig bezoek en de aantallen zijn een punt van aandacht van het bestuur.

Vuursteen.online wordt beheerd door Jan Guichelaar en Henk van der Werff.

➤ **Facebook**

Na een mooie start bleek de slagkracht door een tekort aan bemensing tegen te vallen en zag het bestuur hier geen meerwaarde meer in. De groep is op een laag pitje gezet.

➤ **Nieuwsbrief**

De nieuwsbrief wordt via e-mail verstuurd, en is ook te lezen door niet-leden op de website. De digitale Nieuwsbrief is in 2023 viermaal verschenen. Bij elke nieuwsbrief is een e-boekje met poëzie gevoegd. De vormgeving hiervan wordt gedaan door Jan Guichelaar, en de haiku's worden door een gastredacteur uitgezocht. Arie de Kluijver begeleidt dit alles. In 2023 verschenen ook weer vier e-boekjes.

➤ **Algemeen**

De ambities gingen niet gelijk op met de praktijk t.a.v. de digitale wereld, Het bestuur beraadt zich op stappen voor de toekomst.

Henk van der Werff, januari 2024

## **Haiku Stichting Nederland**

Naast Haiku Kring Nederland is in 2014 Haiku Stichting Nederland opgericht. De stichting heeft geen juridische verbondenheid met andere rechtspersonen, is geen onderdeel van een groepsstructuur en heeft als doel haiku meer bekendheid geven in Nederland, het zelf schrijven van haiku's stimuleren, en innovaties in deze dichtvorm(en) stimuleren. In het jaarverslag van Haiku Stichting Nederland, dat separaat wordt aangeleverd, is een en ander uitgebreid te lezen.

## **Ontmoetingsdag in Utrecht**

Op 7 oktober 2023 vond in Bibliotheek Neude te Utrecht een gezamenlijke H-cv/HKN Haiku Ontmoetingsdag plaats, georganiseerd door de haikukern Utrecht, in samenwerking met de Bibliotheek Utrecht en Japanfans. Het thema van de dag was 'Samen Wabi Sabi'.

De gehele tweede etage was door de bibliotheek ter beschikking gesteld.

Het ochtendprogramma, dat verdeeld over twee zalen werd gehouden, hield een reeks voordrachten in waarbij de (meeste) sprekers in de middag, verdeeld over diverse ruimtes, workshops c.q. een verdieping gaven van wat in de ochtend even was aangeraakt.

Bijzonder was dat onze oud-voorzitter Paul Mercken ook aanwezig was en kon meegenieten van de prijsuitreiking van de naar hem genoemde Paul Mercken Aanmoedigingswedstrijd, waaraan 202 dichters hadden meegedaan.

Het verslag van deze dag is te lezen op [haiku.nl](http://haiku.nl).

De Ontmoetingsdag 2024 zal gehost worden door Haiku-centrum Vlaanderen en zal worden gehouden op zondag 27 oktober in het Districtshuis, Bist 1, in Wilrijk. Het thema is 'tanrenga'.

## Lokale promotie en haiku in de media

Ook in 2023 werden initiatieven ondernomen om haiku onder de aandacht van een breder publiek te krijgen. We noemen er drie.

### Utrecht

In Utrecht was de expositie die gemaakt werd ten behoeve van de Ontmoetingsdag, vóór en na de Ontmoetingsdag te zien. Door deze expositie alsmede door de Ontmoetingsdag zelf die niet alleen voor onze leden maar voor het Nederlandse publiek toegankelijk was, is naast wabi sabi het begrip haiku goed onder de aandacht van een breed publiek gekomen.

### Leiden

Het wereldmuseum Leiden organiseerde voor het eerst een Hanami kersenbloesemfestival. De Leidse Haikukern verzorgde hier drie haikuworkshops, met ondermeer een etegami workshop. Traditioneel is er op tweede Pinksterdag in Leiden de Japanmarkt bij het Sieboldhuis op het Rapenburg. Ook dit jaar was de Leidse Haikukern met een stand aanwezig. Samen met de Leidse amateurfotografen is in september een expositie gehouden in het Kamerlingh Onnesgebouw met als thema 'Tijdgeest'.

### In de media

In het winternummer van Natuurmagazine 'Roots' werd aandacht besteed aan haiku met een oproep om een haiku te schrijven bij een van de winterbeelden.

Op 14 november verscheen de nieuwe publicatie van Jos Vos: Matsuo Bashō – Verzamelde Haiku's. Deze verzameling – de eerste vertaling van ál zijn haiku's in het Nederlands – doet recht aan Bashō's uiteenlopende stemmingen, aan zijn humor, zijn liefde voor de natuur en zijn radicale vernieuwingsgeest. Bijna alle 975 haiku's zijn voorzien van verhelderend commentaar, zodat het zeventiende-eeuwse Japan tot leven komt.

## De competities

### **1. De tweejaarlijkse Internationale Wereld Kinderen Haiku Wedstrijd**

In 2021 is HKN begonnen met een Kids Haiku Wedstrijd, als pilot gehouden in het tussenjaar van de door JAL georganiseerde tweejaarlijkse Wereld Kinderen Haiku Wedstrijd. HKN volgt daarbij het format van de JAL wedstrijd. Het enige verschil is dat de NL jury meteen ook de finale jurering doet. Deze wedstrijd bleek een succes te zijn, waarna HKN besloot om dit te continueren.

In de even jaren wordt vanuit Japan de World Children Haiku Contest gehouden. In de oneven jaren organiseert de Haiku Kring Nederland de Kids Haiku Wedstrijd.

In 2023 was 'Giga Groen' het thema van de Kids Haiku Wedstrijd. Op 17 mei vond de prijsuitreiking plaats in de Groene Kathedraal in Hazerswoude.

De eerste prijs ging naar Bess Hopman (10 jaar) met 'de verwintering / heeft contact met de bomen / bladeren vallen'. Isabel Iglesias del Sol (11 jaar) was met 'kinderen spelen / blaadjes waaien in het rond / was ik maar buiten' een goede tweede. En Micah Polak (14 jaar) ging er met de derde prijs heen met 'mijn strijd dyslexie / woorden die ik dan niet zie / groen van jaloezie'. De publieksprijs werd gewonnen door Olaf van Zijl (11 jaar).

Met betrekking tot de 18<sup>de</sup> Wereld Kinderen Haiku Wedstrijd 2023/2024 (een tweejaarlijks terugkomende wedstrijd) met het thema "FAMILIE" (sluitingsdatum 15 januari 2024) is de Nederlandse jury, bestaande uit Marieke Nelissen van Le Petit Studio en HKN lid Bouwe Brouwer, hard bezig met het beoordelen van de Nederlandse inzendingen. Op Gallery - HaikuKids kon worden gestemd voor de publieksprijs.

## **2. De Paul Mercken Aanmoedigingsprijs**

De inmiddels welbekende 'Paul Mercken Aanmoedigingsprijs' had in 2018 de tanka als thema. Voor 2019 werd dat de haiku suite. In 2020 was de haibun aan de beurt. In 2021 de haiga. In 2022 de tanbun. En in 2023 was dat wabi-sabi. Voor deze wedstrijd selecteerde het bestuur 4 beelden uit de expositie die gehouden is in het Sieboldhuis over 'wabi sabi, Japanse esthetiek in fotografie en keramiek'. De opdracht was om aan de hand van 1 van deze beelden een haiku te maken waarin de wabi sabi gedachte verbeeld wordt.

Er werden 202 haiku's ingestuurd. Tijdens de ontmoetingsdag zijn de prijswinnaars van de wabi sabi haiku wedstrijd bekend gemaakt. De jury bestond uit Arie de Kluijver en Jan Guichelaar.

De eerste prijs ging naar Luc Barbé. Zijn inspiratiebron was de foto van Naoyuki Ogino. De tweede prijs ging naar Marc May. Hij schreef zijn haiku met als uitgangspunt de foto van de spiegelende boom in het water van Nobuyuki Kobayashi. Bart Delmartino kreeg de derde prijs. Bart werd geïnspireerd door de cyanotype van Horie Mika.

Het volledige juryrapport is te vinden op [Paul Mercken aanmoedigingsprijs 2023: Wabi-Sabi Haiku - Haiku.nl](http://PaulMerckenAanmoedigingsprijs2023:Wabi-SabiHaiku-Haiku.nl)

De Paul Mercken Aanmoedigingsprijs voor het jaar 2024 heeft als thema 'tanrenga'.

## **HKN Bibliotheek**

Het digitaliseren van boeken en ander materiaal dat in Nijmegen stond gaat nog altijd door. Er is een (kleine) kans dat met de Bibliotheek Neude afspraken kunnen worden gemaakt voor centrale opslag.

## **Haikukernen**

De lokale haikukernen hebben in het kader van 'vitale kernen' vanaf 2023 een whatsapp groep in het leven geroepen, waar elk van de whatsapp groepsleden een bericht kan plaatsen over evenementen, activiteiten, ontwikkelingen en informatie waarvan hij/zij meent dat dit voor de HKN leden interessant kan zijn. Een dergelijk bericht bereikt dan in één keer alle aangesloten kerncoördinatoren, en via dezen de leden die bij een kern zijn aangesloten. Een grote en snelle verbreiding en uitwisseling van kennis en informatie.

De huidige kernen zijn te vinden op Haiku Kernen in Nederland - Haiku.nl, in sommige gevallen met verouderde informatie. In 2024 zal prioriteit gegeven worden aan een beter onderhoud, wijziging van de opzet en/of verplaatsing van de pagina's.

### Ledenadministratie 2023

|  | 2023   | (2022) |
|--|--------|--------|
| Aantal leden op 01-01-2023 (na corr.)              | 252    | 262    |
| Overleden  | 5 -/-  | (6)    |
| Royementen en opzeggingen met terugwerkende kracht | 9 -/-  | (2)    |
| Nieuwe leden                                       | 38     | (32)   |
| Aantal leden per 31 december 2023                  | 276    | 286    |
| Aantal opzeggingen                                 | 15 -/- | (36)   |
| Aantal leden per 01-01-2024                        | 261    | 250    |

Betalende leden ontvangen de papieren Vuursteen (tenzij zij aangeven geen behoefte meer te hebben aan een papieren exemplaar). Daarnaast kunnen zij inloggen op [vuursteen.online](http://vuursteen.online).

Naast de leden krijgt ook een aantal instellingen Vuursteen toegestuurd: Koninklijke Bibliotheek, de Openbare Bibliotheek Amsterdam, de Universiteitsbibliotheek Leiden, het Nederlands Letterkundig Museum en de redactie van "Schreef".

Leden van het bestuur van de HKN en de redactieleden ontvangen enkele extra exemplaren voor promotionele doeleinden.

### Jaarverslag Vuursteen 2023

Het tijdschrift verscheen zoals gebruikelijk in de maanden maart, juni, september en december.

Voor de '*Keuze uit het ingezonden werk*' werden in totaal 1161 verzen, bijna 300 per seizoen, aan Riet De Bakker gestuurd. Hieruit werden in totaal 65 haiku's geplaatst, en 1 vrij blad. Voor een vrij blad kom je in aanmerking als er 4 of meer gedichten van je worden gekozen voor één Vuursteen-aflevering.

Wat betreft de *kukai* werden van de 132 ingezonden gedichten 24 gepubliceerd en voor de opgaven ontving de redactie 159 gedichten waarvan 41 vermeld en van commentaar voorzien werden.

Daarnaast werden de volgende rubrieken gevuld:

|                             | lente | zomer | herfst | winter | <b>totaal</b> |
|-----------------------------|-------|-------|--------|--------|---------------|
| Tegen het licht gehouden    | 2     | 2     | 2      | 1      | 7             |
| Haibun/tanbun               | 4     | 11    | 3      | 4      | 22            |
| Vrij artikel                | 5     | 5     | 4      | 5      | 19            |
| Haikubouwstenen             | 1     | 1     | 1      | 1      | 4             |
| Boekbespreking              | 4     | 1     | 2      | 0      | 7             |
| Vermelding bekroonde verzen | 1     | 1     | 0      | 1      | 3             |
| In memoriam                 | 1     | 0     | 2      | 3      | 6             |

Wat er gepubliceerd gaat worden, wordt bepaald door de voltallige redactie. Elk nummer heeft een aantal vaste onderdelen, waarvan nooit wordt afgeweken. Wat er verder van de te publiceren kopij in een nummer komt, wordt door de eindredacteur bepaald op grond van de beschikbare ruimte en de urgentie. Wat niet meer in een nummer past, wordt met voorrang in het volgende nummer geplaatst.

Zoals ook in het stukje HKN in de digitale wereld – vuursteen.online te lezen is, is in 2023 vuursteen.online gestart met een besloten gedeelte, dat is afgeschermd en alleen toegankelijk voor HKN en H-cV leden. Daar zijn Vuursteen en de haikubibliotheek opgenomen, beschikbaar voor alle leden. Foto's, links en andere zaken die niet in de papieren editie zijn opgenomen, zijn wel op vuursteen.online te zien. Een mooi samenspel tussen de digitale wereld en de wereld van papier.

De redactie bestaat uit 2 Nederlanders, Marian Poyck (in 2023 weer terug op haar honk als eindredacteur) en Helena van den Enden en 3 Vlaamse redactieleden, Riet De Bakker, Walter Vereertbrugghen en Jean-Marie Werrebrouck, nog steeds ondersteund door Inge Steenmeijer waarvoor de redactieleden zeer dankbaar zijn. De functie van redactiesecretaris is nog altijd vacant **en behoeft dringend invulling**.

De redactie vergaderde viermaal.

Inge Steenmeijer, 30 januari 2024

### **Nieuw boekhoudsysteem**

Voordat de jaarrekening en begroting worden behandeld, melden wij dat een opmerking van de kascommissie naar aanleiding van de jaarcijfers 2022 ertoe heeft geleid dat het bestuur is overgegaan tot de aankoop van een abonnement op een e-boekhoudsysteem.

Dit geautomatiseerde systeem bevat tevens de mogelijkheid om de leden- en relatieadministratie bij te houden.

Een werkgroep bestaande uit de voorzitter, de secretaris en de penningmeester heeft met behulp van en in overleg met twee deskundige HKN-leden, zijnde Wim Boone en André Jillissen, het systeem zich eigen gemaakt, waarna de boekhouding en ledenadministratie per 15 januari 2024 in dit systeem zijn gehezen. Aankopen van de webwinkel, aanmeldingen voor lidmaatschap en de betaling van de contributie worden automatisch door het systeem verwerkt. Verwerking van gegevens van leden die lid zijn geworden via de webwinkel en/of de contributie niet via een link betalen maar deze voldoen door een bankoverschrijving behoeven nog enig handmatig werk. Voordeel van het systeem is dat de foutkans veel lager zo niet op nul ligt en er veel minder dan wel geen sprake meer is van dubbel werk nu ledenadministratie en boekhouding in hetzelfde systeem zitten en op elkaar aansluiten.

### **Jaarrekening 2023**

De penningmeester heeft de winst- en verliesrekening en de balans over 2023 alsmede de begroting voor 2024 opgesteld en zal deze separaat behandelen.